

## 2.23 キプロス

### 2.23.1 概要

人口は約 119 万人（2018 年）、面積は 9,251 平方キロメートルで四国の約半分である。<sup>256</sup>

地中海ではシチリア島、サルディニア島に次ぐ 3 番目に大きな島である。北と南に山脈が走り、中央部は平地である。南のトロードス山脈の中央には標高 1,951m のオリンポス山がある。気候は地中海性気候で、夏は暑く乾燥し、冬はおだやかである。<sup>257</sup> 島中央の平野部で小麦・大麦が、海岸部は柑橘類、バナナ、オリーブが、山岳地域では果物、野菜、ナッツ、ぶどう等が栽培されているほか、島全体で馬鈴薯、野菜、牧草が生産されている<sup>258</sup>。



1 経営体当たりの平均経営面積は 3.2ha（2016 年）と小さく、5ha 未満の農家が約 9 割を占める<sup>259</sup>。国内総生産に占める農林水産業の比率は 2.0%（日本は 1.1%）である。

農林水産業の地位（2019 年） 単位：億 US ドル、%

|            | キプロス |       | 日本     |       |
|------------|------|-------|--------|-------|
|            | 名目額  | 比率    | 名目額    | 比率    |
| 国内総生産（GDP） | 250  | 100.0 | 49,713 | 100.0 |
| うち農林水産業    | 5    | 2.0   | 564    | 1.1   |

資料：国連統計

日本との農林水産物貿易をみると、日本からキプロスへの輸出額が約 5 万 US ドルであるのに対し、キプロスから日本への輸入額は約 20 万 US ドルである（2019 年）。日本の輸出上位品目は飼料、茶、肉粉であり、キプロスからの輸入上位品目は果実又は野菜のジュース、魚（生鮮・冷蔵）、ソース混合調味料である。

<sup>256</sup> 外務省「キプロス共和国（Republic of Cyprus）基礎データ」

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/area/cyprus/data.html>

<sup>257</sup> Britannica「Cyprus」 <https://www.britannica.com/place/Cyprus>

<sup>258</sup> 諏訪実「キプロス共和国の農業・農政」『農業観測と情報』12(5) (通号 132) 1999-05, p.18-27

<sup>259</sup> EU「EU country factsheets, Statistical Factsheet Cyprus」

[https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/farming/documents/agri-statistical-factsheet-cy\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/farming/documents/agri-statistical-factsheet-cy_en.pdf)

農林水産物貿易概況（2019 年） 単位：百万 US ドル

|           | 輸出<br>(日本→キプロス) | 輸入<br>(キプロス→日本) | 日本の収支 |
|-----------|-----------------|-----------------|-------|
| 総額        | 135             | 0.9             | 134   |
| 農林水産物     | 0.05            | 0.2             | ▲0.15 |
| 農林水産物のシェア | 0.04            | 21.3            | -     |

資料：財務省貿易統計

農林水産物貿易上位 5 品目（2019 年）

輸出：日本→キプロス（単位：万 US ドル%） 輸入：キプロス→日本（単位：万 US ドル%）

| 品目名        | 輸出額 | シェア   | 品目名         | 輸入額  | シェア   |
|------------|-----|-------|-------------|------|-------|
| 飼料         | 1.4 | 29.8  | 果実又は野菜のジュース | 10.7 | 55.6  |
| 茶          | 0.9 | 20.1  | 魚（生鮮・冷凍）    | 6.3  | 33.0  |
| 肉粉         | 0.7 | 15.6  | ソース混合調味料    | 1.3  | 6.7   |
| 発酵酒（ワイン除く） | 0.6 | 11.7  | 清涼飲料水       | 0.5  | 2.6   |
| 食酢         | 0.4 | 8.7   | チーズ         | 0.4  | 2.1   |
| 総額         | 4.7 | 100.0 | 総額          | 19.2 | 100.0 |

資料：財務省貿易統計

原産地呼称保護（PDO）は、公用語のギリシャ語でΠροστατευόμενη ονομασία προέλευσης（ΠΟΠ）、地理的表示保護（PGI）はΠροστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη（ΠΓΕ）と表記する。キプロスの農産物・食品の GI 取得状況は、PDO 1 件、PGI 5 件、合計 6 件（2020 年 12 月末時点登録済）である。品目別にみると、PDO は果物・野菜・穀類が 1 件、PGI はパン・菓子類が 3 件と多い。

品目別 GI 登録件数

| 品目                  | PDO | PGI |
|---------------------|-----|-----|
| Class 1.2. 肉製品      | -   | 2   |
| Class 1.6. 果物、野菜、穀類 | 1   | -   |
| Class 2.3. パン、菓子類   | -   | 3   |
| 総数                  | 1   | 5   |

EU eAmbrosia データベース、2020 年 12 月末時点登録済

### 2.23.2 GI 監視スキーム

キプロスでは農業農村開発環境省（MARDE）が GI に関する政策を所掌する。

#### 中央政府

| 機関名                                                                               | 住所                           | 連絡先                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 農業農村開発環境省<br>(Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment : MARDE) | 1412, Louki Akrita, Lefkosia | Tel. + 40 0213078532<br>Fax. + 40 0213078627<br>Email: roxana.zarma@madr.ro |

GI の市場監視当局は、農業農村開発環境省の農業局である。局内の法規部門（Division of Legislations）の品質産品課（Quality Products section）が GI の主担当として、農産物・食品、ワイン、スピリッツ等すべての GI 品目をカバーする。

#### GI 監視当局（EU 規則 No.1151/2012 第 38 条に基づく）

| 機関名                                                                                                             | 住所                           | 連絡先                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 農業農村開発環境省農業局<br>(Department of Agriculture, Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment : MARDE) | 1412, Louki Akrita, Lefkosia | Tel. 00357 22 408519<br>Email: director@da.moa.gov.cy;<br>mmarinou@da.moa.gov.cy<br>Website:<br><a href="http://www.moa.gov.cy/da">http://www.moa.gov.cy/da</a> |

欧州委員会ウェブサイト（2020 年 11 月現在）<sup>260</sup>

品質産品課の役割として、以下の 6 つを掲げている<sup>261</sup>。

- 農産物・食品の品質スキームに関する EU 規則 No1151/2012 を実施する
- 関連する国内法を実施する（原産地呼称及び地理的表示の保護に関する法律 139(I)/2006 及び伝統的特産品の認定に関する法律 43(I)/2011）
- PDO/PGI のための国家管理計画を作成し、実施する
- EU 規則 No1151/2012 に係る EU の担当機関にキプロス代表として参加する
- 申請の予備審査、申請に対する異議申立の審査、及び国内法 139(I)/2006 によって設立された諮問委員会に参加し、事務的な支援を行う
- EU と第三国間の二国間協定の枠組みの中で、第三国における地理的表示（農産物・食品、ワイン、スピリッツ）の保護に関連する問題の調整窓口となる

<sup>260</sup> [https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food\\_safety\\_and\\_quality/documents/national-competent-authorities-food-sector\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/food-farming-fisheries/food_safety_and_quality/documents/national-competent-authorities-food-sector_en.pdf)

<sup>261</sup> [http://www.moa.gov.cy/moa/da/da.nsf/page31\\_en/page31\\_en?OpenDocument](http://www.moa.gov.cy/moa/da/da.nsf/page31_en/page31_en?OpenDocument)

### 2.23.3 GI 侵害の事例

キプロスでは、他国の GI 製品の侵害に関する事例は見当たらなかったが、自国の GI 登録および関連する商標登録を巡り英国と争っている。

キプロスは、伝統的チーズであるハルミー（Halloumi）を PDO として申請したが、同じ名称のチーズは英国でも長年にわたり生産されていたため、2015 年英国当局は異議を申し立てた<sup>262</sup>。2020 年時点でもハルミーは PDO 登録に至っていない。

一方、キプロスは 2002 年からハルミーの商標を英国で保有していたが、2017 年、ロンドンでキプロスの食品を取り扱う流通事業者 John & Pascal Ltd がその無効化を訴えた。キプロス商務省は対抗するための手続きを怠り、2018 年に一旦、商標権を取り消されてしまったが、再登録を申請して 2020 年 1 月 31 日付で認可されている<sup>263</sup>。GI 登録には至らなかったものの、商標権の再取得には成功した。キプロス産ハルミーの輸出は、2018 年に 1 億 9500 万ユーロ、2019 年 10 月時点で前年比 12%の伸びを見せているが、英国産ハルミーも好調で競合している。

### 2.23.4 対抗手段

キプロスの国内法 Law139(2)/2006 は、当局の取り締まり責任を定めている。GI 侵害の疑いを当局に通報すると、検査官が生産施設や販売施設に立ち入り検査を行い、状況に応じて違反品の差し押さえや違反者の訴追等の行政措置を講じるとされている。現地法律事務所によると、通報時に提出すべき書面や証拠は指定されていないが、違反に関する可能な限り多くの情報を報告し、また当該 GI が協定により保護される GI であることも通報者が証明する必要がある。

民事手続きは、GI の不正競争や詐称通用（passing off）を根拠として可能である。

#### ～GI を守るために～

##### 侵害の通報窓口

キプロスにおける GI 侵害の行政窓口は農業農村開発環境省 農業局法規部品質産品課  
Fax no.: (00357) 22 768300  
E-mail: qualityproducts@da.moa.gov.cy

##### 連絡方法

当局に電子メール等による申立てが可能。

##### 保護のしくみ

当局が立ち入り検査を実施し、状況に応じて差し押さえや訴追等の行政措置を講じる。

<sup>262</sup> <https://www.newsbomb.gr/kypros/story/641153/neos-polemos-gia-to-xaloyimi-metaxy-vretanon-kai-kyprion>

<sup>263</sup> <https://cyprus-mail.com/2020/02/03/halloumi-trademark-officially-restored-in-uk/>

#### 2.23.5 関連法令

キプロスの GI 関連法令は以下の通りである。

GI 根拠法令（行政の取り締まり規定を含む）

- The Protection of Designations of Origin and Geographical Indications of Agricultural Products and Foodstuffs Law of 2006 [Law 139(I)/2006],  
※上記は、Law 59(I)/2007、及び Law 31(I)/2010 で一部、改正されている。<sup>264</sup>
- The Wine Products Council Laws of 2004 to 2014 [L. 61(I)/2004, 26(I)/2004, 53(I)/2007 and 27(I)/2014]
- The Regulation and Control of the Vine Products Industry Regulations of 1998 to 2002 [P.I. 263/1998, 83/2000 and 125/2002]
- The Regulation and Control of the Vine Products Industry Regulation of 2001 [P.I. 283/2001]

民事手続きを規定する法律

上記の法令のほか

- The Cyprus Trademark Law Cap 268 as amended June 2020

#### 2.23.6 その他の関連制度

EU の伝統的特産物（Traditional Speciality Guaranteed : TSG）の登録はない。

---

<sup>264</sup> [https://europa.eu/youreurope/business/running-business/intellectual-property/geographical-indications/cyprus/index\\_en.htm](https://europa.eu/youreurope/business/running-business/intellectual-property/geographical-indications/cyprus/index_en.htm)